

60. Jean Cordey, Louise Cordey-Jaquet – Anweisung, Verhör und Urteil / Instruction, interrogatoire et jugement

1623 Mai 29 – Juli 20

Jean Cordey und seine Frau Louise Cordey-Jaquet aus Ménières werden in Cugy der Hexerei bezichtigt und in Surpierre festgenommen. In Freiburg werden sie mehrfach verhört und gefoltert und zum Tod auf dem Scheiterhaufen verurteilt. Ihr Urteil wird gemildert: Beide werden enthauptet, bevor sie verbrannt werden. 5

Jean Cordey et sa femme Louise Cordey-Jaquet, de Ménières, ont été accusés de sorcellerie à Cugy et arrêtés à Surpierre. Transférés à Fribourg, ils sont interrogés et torturés à plusieurs reprises, et condamnés au bûcher, mais bénéficient d'une mitigation de peine : ils sont décapités avant d'être brûlés.

1. Jean Cordey, Louise Cordey-Jaquet – Anweisung / Instruction

1623 Mai 29

Gfangne zu Oberstein

Jean Cortey et sa femme¹ accoupez par deux sorcieres executees a Cugie, sur quoy sont allez mourir. Diewyln zu Oberstein khein versicherte gfangenschafft undt instrumenten syndt, soll man sie beed hiehar bringen mit einem examen. Darzwüschschaffe der amptsman ordnung der gfangenschafft undt instrumenten halben für das khünfftig. 15

Original: StAFR, Ratsmanual 174 (1623), S. 360.

¹ Gemeint ist Louise Cordey-Jaquet.

2. Jean Cordey, Louise Cordey-Jaquet – Anweisung / Instruction

1623 Mai 31

Gfangne

Die zwo gfangne ehelüt¹ von Oberstein, die soll man examinieren, wann das examen vorhanden syn wirt. Die frauw, so schwanger ist, soll man uf Zollets turn im stüble in ysen schlagen; den man soll man laßen, wo er ist. 25

Original: StAFR, Ratsmanual 174 (1623), S. 369.

¹ Gemeint sind Jean Cordey und Louise Cordey-Jaquet.

3. Louise Cordey-Jaquet – Verhör / Interrogatoire

1623 Juni 3

3 julii 1623¹, judex Fleischman²

H Erhart, h Techterman

Känel, Wildt

Perroman, Bocardt

[...] ³

Loysa Jaquot femme de Jean Cordey de Surrepiere a dit que, veritablement estant confrontee a certaine feme de Cugie, luy auroit dit que elle fut au Croux⁴ avec elle, ne disant aultre chose, que touttefois n'est veritable, ne sachant ou ce Croux est. Aultre n'a dit. 35

Original: StAFR, Thumrodel 11, S. 307.

- ¹ Der Schreiber hat sich verschrieben. Das Verhör fand am 3. Juni und vermutlich im Zolletsturm statt.
² Gemeint ist ein Stadtweibel.
³ Der erste Abschnitt betrifft eine andere Person.
⁴ L'identification du lieu est incertaine. Il existe plusieurs lieux-dits aux alentours du ruisseau du Creux des Prés, comme le Creux des Roches ou le Creux du Loup. Un peu plus éloigné, mais plus proche de la Petite Glâne, il existe un lieu-dit Le Crau Renaud.

4. Jean Cordey – Verhör / Interrogatoire 1623 Juni 7

¹⁰ 7 junii 1623¹, judex Fleischman²
H Erhart, h Techterman
Känel, Christoph von Ligertz, Raze
Gottrow

Jehan Cordey de Minieres, ballivage de Surrepierre, a dit qu'ayant cydevant tant
¹⁵ comme gouverneur du village dechassé certaine femme dernièrement executee
a Cugie, pour ce qu'elle avoit maronné par le vouloir et consentement du ballif
Offleter³, il pense que ce a esté cause que ladite executee par malveillance, estant
confronté a elle le jour de l'exécution, ne l'ayant au commencement pas nommé de
son nom, ny bien cogneu, estimant qu'elle fut juré, enfin luy dit^a qu'il fut au Croux⁴
²⁰ avec elle, sans mentionner ny particulariser aultre chose; que pour cest endroit
luy fait grandement tort, si elle par ses paroles luy a imposé quelque meschanceté,
ne sachant ou ledit Croux est. En après disant qu'estant confronté a la fille dedite
executée, elle^b avoir dit ne le cognoistre aultrement que homme d'honneur.

Concernant les points et interrogats contenuz dans^c l'examen, / [S. 309] il a dit la
²⁵ dessus qu'il y a quelque temps, qu'estant survenue dispute entre luy et certain aul-
tre, se seroit fait un meurtre, non par^d sa^e personne, mais par certain aultre, dont
luy avoir fallu prouver son innocence. Comme de fait en a actes de pardon et libe-
ration de messeigneurs. Disant en fin estre innocent^f et avoir tousjours fidelement
servi ses capitaines. Aultre n'a dit.⁵

³⁰ **Original:** StAFR, Thumrodel 11, S. 308–309.

- ^a Hinzufügung am linken Rand.
^b Korrektur auf Zeilenhöhe, ersetzt: l.
^c Korrektur auf Zeilenhöhe, ersetzt: dens.
^d Korrektur überschrieben, ersetzt: s.
³⁵ ^e Korrektur auf Zeilenhöhe, ersetzt: de.
^f Hinzufügung oberhalb der Zeile.

¹ Der Verhörort wird nicht genannt.

² Gemeint ist ein Stadtweibel.

³ Wahrscheinlich Jean Offleter, 1609–1614 Vogt von Surrepierre.

⁴⁰ ⁴ L'identification du lieu est incertaine. Il existe plusieurs lieux-dits aux alentours du ruisseau du Creux des Prés, comme le Creux des Roches ou le Creux du Loup. Un peu plus éloigné, mais plus proche de la Petite Glâne, il existe un lieu-dit Le Crau Renaud.

⁵ Le passage qui suit concerne le procès mené contre Marguerite Bosson-Daveret. Voir SSRQ FR I/2/8 61-2.

5. Louise Cordey-Jaquet – Anweisung / Instruction

1623 Juni 8

Gfangne

Loisa Jaquet, femme de Jean Cordey de Surrepierre, ingestelt biß morn.

Original: StAFR, Ratsmanual 174 (1623), S. 378.

5

6. Jean Cordey – Verhör / Interrogatoire

1623 Juni 10

x junii 1623¹, judex h großweibel²

Jehan Cordey hat vermeldt, er sye der hexeri unschuldig, habe sunst etliche künsten von den zykunern gelert.³

10

Original: StAFR, Thurnrodel 11, S. 311.

¹ Der Verhörort wird nicht genannt.

² Gemeint ist Daniel von Montenach.

³ Les passages qui suivent concernent les procès menés contre Louise Farquet-Perroud et Jean Chevaley. Voir SSRQ FR I/2/8 59-8, SSRQ FR I/2/8 63-2.

15

7. Jean Cordey, Louise Cordey-Jaquet – Anweisung / Instruction

1623 Juni 12

Gfangne allhie

[...]¹

2.² Jean Cordey von Menieres von einer oder zweyen zu Cugie hingerichten personen angeben, will unschuldig undt khein unholder syn. Allein habe etlich künst von den zigginen gelernet. Man soll in 3 mal lär uffziehen undt eins andren puncten information ynnemmen.

20

3. Die frauw³ darzwüschten ingestelt, undt soll visitiert werden, ob sie schwanger sye.

25

Original: StAFR, Ratsmanual 174 (1623), S. 385.

¹ Ce passage concerne un autre individu.

² Cordeys Anweisung stand an zweiter Stelle.

³ Gemeint ist Louise Cordey-Jaquet.

8. Jean Cordey – Verhör / Interrogatoire

1623 Juni 16

Le sexiesme juin 1623, h großweybel¹

H Erhard, h Techterman

h Känel, Wildt, Lanther

Bockard

Bralliard² scriba

Taget³

35

[...]⁴ / [S. 314]

Le jour et en la presence que devant, exepté seigneur Känel qui ny fut pas, et de surplus Peter Zum Waldt.⁵

A la croye tour

5 [...]⁶

^a-Nihil solvit.^{-a} Jean Cordey de Mignires a esté une foys eslevé a la simple corde, et a dit que ceux qui l'ont accolpé, se sont possible trompé de l'avoir pris pour son frere Claude Cordey alias Molliex et sa femme, qui n'ont pas bon nom. Il les a dempuis desacolpé.

10 **Original:** StAFR, Thurnrodel 11, S. 313–314.

^a *Hinzufügung am linken Rand.*

¹ *Gemeint ist Daniel von Montenach.*

² *Gemeint ist wohl Ratsherr Peter Braillard.*

³ *Gemeint ist wohl ein Stadtweibel.*

15 ⁴ *Der erste Abschnitt betrifft den Prozess gegen Jean Monneron. Vgl. SSRQ FR I/2/8 62-4.*

⁵ *Gemeint ist ein Stadtweibel.*

⁶ *Ce passage concerne le procès mené contre Louise Farquet-Perroud. Vgl. SSRQ FR I/2/8 59-12.*

9. Jean Cordey – Anweisung / Instruction

1623 Juni 19

20 Gfangne alhie

Johan Cordey soll lär uffzogen werden und ime der nachrichter synem^a bruch mit meren bandten zhilff khomen.

Original: StAFR, Ratsmanual 174 (1623), S. 407.

^a *Korrektur auf Zeilenhöhe, ersetzt Streichung mit Textverlust.*

25 **10. Jean Cordey – Verhör / Interrogatoire**

1623 Juni 19

Le 19 juin 1623¹, Nußbauwm²

H^r Erhard, h^r Fögyilly

Petter von Ligritz, Hannß Bockard, Petter zum Waldt³

30 Emanuel Gottrow

Bralliard schryber⁴

^a-Nihil solvit.^{-a} Jean Cordey de Mignyres ^b-ayant esté eslevé a la simple corde^{-b}, a confessé avoir esté en la secte vers les Biolles⁵ entre Vesyn et Mignyre, ou il luy sembloit que George Marmet de Cugy estoit et Pierre^c Cattela, et Jean Bap-
35 tista Pidau⁶, et des femmes qu'il na cogneu, ou ils dançoent, il y a 6 ans. Item une femme de Payerne nommee la Vignionna et une fille a François Fogt qu'est
mariee ^d-Jacques Destrey^{-d}. Item ledit^e Jacques Destrey mesme^f et Sara, relicte^g
de ^h-Guillaume de Trey de Payerne^{-h}.

40 Item a confessé que Sathan luy dit qu'il se devoit donner a luy, mais il ne voulut pas, ains luy donnat huict jours d'avis. Et une aultre foys il ⁱ l'attachquat derechef

et luy dit qu'il devoit jeter de luy ce qu'il portoit, assavoir de la cyre beniste ^j-et un evangile^j, mais il ne voulut pas, parquoy il le laissat; et se nommoit Grabiez. Item une aultre foys, il confesse d'avoir renoncé Dieu et la Vierge Marie et ^k-avoir faict^k hommage au diable en le baysant, ^l-et luy a estrain le premier doy de la main ou il pense estre marqué^l, luy ayant promis assés or et argent pour trionfer avec les aultres. 5

Item a confessé qu'il avoit diablyé que sa femme ne dormiroit pas telle nuict avec luy, s'estant combattu par ensemble, et neanmoins estant endormy, elle retornat vers luy par la fenestre, et^m pense que cela soit l'occasion que Sathan a eu puissance sur luy. Il dit aussi qu'il luy sembloit avoir receu beaucoup d'argent de son maitre, que puis après ne furent que de feuilles de chasne, exepté troys groz. / [S. 316] 10

Item a confessé sa femme propre estre aussi sorciere et avoir esté deux fois avec luy a la secte.

Item avoir esté une aultre foys en la secte au champ au Viaujoz, dessus Cugy, ou les cy devant estoyent. 15

Item a confessé d'avoir esté au Croux⁷ a la secte avec les cy devant.

Item a dit que Pernon, relicte de Jean Pitti Claudio, qui hante a present contre Estavayer le Gⁿybloux, demandant l'aumosne, luy a donné une foys une suppe que sa femme et elle luy avoent fait, et dempuis il n'a rien peu faire de bon et pense que ladite Pernon soyt sorciere pour avoir esté accorpee et bannie de Biolley⁸. ^o-Dempuis a dit elle^p avoir esté a la secte d'amont de Cugy avec luy.^o 20

Item confesse avoir receu de la graisse de son maitre avec laquelle il a fait mourrir son chat propre.

La femme a Michel Bidiville appelée Anna, Claude Pittipieroz jadis metral ^q-et sa femme Pernon qu'est venue de Sottin^q, Pierre Bidiwille, tous de Granges⁹, sont aussi esté en la secte avec luy es lieux sus nommés. 25

Item confesse avoir fait mourrir ^r-son filz^r propre^s avec sa graisse, luy ayant donné dans du pain et du beurre.

Item la femme de Jean Lamy nommee Anny^{liu} et Jacques Tissot l'Ancien de Mignaire, qu'a esté a la guerre avec luy, ^v-sont sorciers.^v 30

^w-Ce Nicod est trassé pour ce qu'il l'a pris pour son frere qu'est mort.^{w 11 x}-Et certain Bidivillie qui demeure au carri (vers François Perrod qui vent vin)^x, il luy semble les^y avoir veu a la secte, mais il ne le peult bien sçavoir, car ils estoyent envelopé^z. 35

^{aa}Item a confessé ^{ab} d'avoir donné de sa graisse a un chain, a Granges¹², qui l'avoit mort, et ne sçait s'il en^{ac} est mort.

Le tout de ce que devant il l'a soubstenu a la simple corde.¹³

Original: StAFR, Thurnrodel 11, S. 315–316.

^a *Hinzufügung am linken Rand.* 40

^b *Hinzufügung oberhalb der Zeile mit Einfügungszeichen.*

^c *Korrektur auf Zeilenhöhe, ersetzt: Cat.*

^d *Korrektur auf Zeilenhöhe, ersetzt: a J.*

- e Hinzufügung oberhalb der Zeile.
 f Korrektur oberhalb der Zeile, ersetzt: et sa femme.
 g Korrektur oberhalb der Zeile, ersetzt: femme.
 h Hinzufügung am linken Rand.
 5 i Streichung: l.
 j Hinzufügung am linken Rand.
 k Korrektur auf Zeilenhöhe, ersetzt: luy font.
 l Hinzufügung am linken Rand mit Einfügungszeichen.
 m Korrektur auf Zeilenhöhe, ersetzt: qu.
 10 n Korrektur überschrieben, ersetzt Streichung mit Textverlust.
 o Hinzufügung zwischen zwei Zeilen.
 p Hinzufügung oberhalb der Zeile mit Einfügungszeichen.
 q Hinzufügung am linken Rand mit Einfügungszeichen.
 r Korrektur oberhalb der Zeile, ersetzt: un de ses enfans.
 15 s Streichung: s.
 t Korrektur überschrieben, ersetzt: e.
 u Korrektur überschrieben, ersetzt: y.
 v Korrektur auf Zeilenhöhe, ersetzt: de Mignire.
 w Korrektur oberhalb der Zeile, ersetzt: Nicod Grand de Granges.
 20 x Hinzufügung am linken Rand mit Einfügungszeichen.
 y Hinzufügung oberhalb der Zeile.
 z Korrektur auf Zeilenhöhe, ersetzt: ve.
 aa Streichung: Item.
 ab Streichung: avec sa grai.
 25 ac Hinzufügung oberhalb der Zeile.
 1 Das Verhör fand im Bösen Turm statt.
 2 Gemeint ist ein Stadtweibel.
 3 Gemeint ist ein Stadtweibel, der vom Schreiber irrtümlicherweise den Repräsentanten des Rats der Sechzig hinzugefügt wurde.
 30 4 Gemeint ist wohl Ratsherr Peter Braillard.
 5 L'identification du lieu est incertaine. Il pourrait s'agir des Bioles au Blanc.
 6 Cet individu a déjà été inquiété en avril 1620, mais libéré. Voir StAFR, Ratsmanual 171 (1620), S. 187, 191, 2022. Il est à nouveau interrogé en mai 1623, torturé et condamné. A cette occasion, il dénonce notamment Jean Monneron. Il bénéficie d'une mitigation de peine : il est décapité avant d'être brûlé, le
 35 9 juin 1623. Voir StAFR, Ratsmanual 174 (1623), S. 363, 376, 380. Son cas n'est pas documenté dans les Thurnrodel car son procès semble avoir été entièrement mené à Cugy.
 7 L'identification du lieu est incertaine. Il existe plusieurs lieux-dits aux alentours du ruisseau du Creux des Prés, comme le Creux des Roches ou le Creux du Loup. Un peu plus éloigné, mais plus proche de la Petite Glâne, il existe un lieu-dit Le Crau Renaud.
 40 8 L'identification du lieu est incertaine. Il pourrait s'agir de Le Biolley.
 9 L'identification du lieu est incertaine. Il pourrait s'agir de Granges-près-Marnand.
 11 Il s'agit bien d'un justificatif de la rasure du nom de cet individu, apporté par le greffier lui-même.
 12 L'identification du lieu est incertaine. Il pourrait s'agir de Granges-près-Marnand.
 13 Der nächste Abschnitt betrifft den Prozess gegen Jean Chevaley. Vgl. SSRQ FR I/2/8 63-5.

45 11. Jean Cordey – Anweisung / Instruction 1623 Juni 20

Gfangne

Jean Cordey de Menieres bekhandlich am lären seil, in der sect gewesen zu syn
 in underschidlichen orten, und das er gott verlaugnet, undt den tüffel zu synem
 50 meister angenommen. Myn heren des grichts habend gwalt wider ine mit der tor-
 tur ferners zu procedieren.

Original: StAFR, Ratsmanual 174 (1623), S. 409.

12. Jean Cordey – Verhör / Interrogatoire

1623 Juni 20

A la croye tour

Le 20 juin 1623, Fleischman¹

H^r burgermeister², h^r Techterman

Känell, Ratze, Borkard

Nußbaum, Grybollet, Zumwalt³

Bralliard als schryber⁴

[...] ⁵ / [S. 320]

Le jour que devant⁶

^{a-}Nihil solvit. ^{-a} Jean Cordey de Mignyres recommande sa fillette a messeignieurs.

Item a accolpé Jacques Fally filz d'Aymé de Mignires, qu'a esté a la secte vers Vesin et est venu sorcier pour avoir fait un faux serment.

Item il luy semble que Jean du Four de Mignyres ^{b-}et sa femme^{-b} estoit a la secte vers Visyn, qu'il dançoit.

Item a dit que Jacques de Trey de Payerne est le capitaine de la secte, qui donnoit l'heure et la place aux aultres, et le se disoent l'un l'aultre.

Il dit avoir bruslé sa graisse il y a troys ans, qui faisoit le feu tout per, et dempuis il est allé toutes les dimanches et vendredy a la messe, dont son maitre n'a plus eu de puissance sur luy.

Item a dit que quant il alla a la guerre avec monseigneur d'Affry, il laissa sa graisse a sa femme et luy dit qu'il devoit prendre la graisse de son maitre et en faire ce qu'elle vouldroit.

Et a le tout confirmé, estant par deux foys esté eslevé avec la petite pierre^c.

Original: StAFR, Thurnrodel 11, S. 319–320.

^a *Hinzufügung am linken Rand.*

^b *Hinzufügung am linken Rand.*

^c *Korrektur auf Zeilenhöhe, ersetzt: corde.*

¹ *Gemeint ist ein Stadtweibel.*

² *Gemeint ist Kleinrat Ulrich Erhart.*

³ *Gemeint sind drei Stadtweibel.*

⁴ *Gemeint ist wohl Ratsherr Peter Braillard.*

⁵ *Der erste Abschnitt betrifft den Prozess gegen Jean Chevale. Vgl. SSRQ FR I/2/8 63-7.*

⁶ *Das Verhör fand im Bösen Turm statt.*

13. Jean Cordey – Anweisung / Instruction

1623 Juni 21

Gfangne

Jean Cordey der hexery anredt, den man 2 mal mit dem kleinen stein uffgezogen.

Der ist fernerer procedur undt tortur ledig gsprochen, unnd soll uff dem ersten

sambstag nach Johannis [1.7.1623] für gricht gestellt, darzwüschena, auch mit der frauen confrontiert werden. Wann er beständig ist der angeben halben, wirt man sie hernach inziehen.

Original: StAFR, Ratsmanual 174 (1623), S. 413.

5 ^a *Korrektur auf Zeilenhöhe, ersetzt: werden.*

14. Jean Cordey – Verhör / Interrogatoire

1623 Juni 28

Im Rosey 28 junii 1623, h großweibel¹

H Erhard, h Techterman

10 Känel, Boccard

Weibel

^a-Nihil solvit. ^{-a} Jehan Cordey a confirmé tout cela comme dessus, recommandant sa filliette a messeigneurs.²

Original: StAFR, Thurnrodel 11, S. 321.

15 ^a *Hinzufügung am linken Rand.*

¹ *Gemeint ist Peter de Gady.*

² *Der nächste Abschnitt betrifft den Prozess gegen Jean Monneron. Vgl. SSRQ FR I/2/8 62-6.*

15. Jean Cordey, Louise Cordey-Jaquet – Anweisung / Instruction

1623 Juni 30

20 Gfangne

Johan Cordey sol morn für gricht gestellt, zu vor aber syner frauen¹ confrontiert werden.

Original: StAFR, Ratsmanual 174 (1623), S. 420.

¹ *Gemeint ist Louise Cordey-Jaquet.*

25 **16. Jean Cordey, Louise Cordey-Jaquet – Verhör und Urteil/ Interrogatoire et jugement**

1623 Juni 30 – Juli 1

Im bößen thurn 30 junii 1623, judex h^f großweibel¹

Junker Erhard, h Techterman

30 Christoph von Ligriz, Raze

Gottrouw

Weibel

[...]²

In Zolletsthurn

35 Eadem die, praesentibus quibus supra

^a-Nihil solvit. ^{-a} Obgenannter Johan Cordey war vor syner frauen Lyβα, so der hexery ouch angeklagt, gestellt. Der dan iro fürgehalten, wie sie mit ime 2 mall

in der sect^b gsyn sye, dessen sie domalen anred worden. ^cErmelter Cordey ward enthauptet und darnach verbrent, i^c julii 1623.

Original: StAFR, Thurnrodel 11, S. 321.

^a Hinzufügung am linken Rand.

^b Korrektur auf Zeilenhöhe, ersetzt: seck. 5

^c Hinzufügung am linken Rand.

¹ Gemeint ist Peter de Gady.

² Der erste Abschnitt betrifft den Prozess gegen Jean Monneron. Vgl. SSRQ FR I/2/8 62-8.

17. Jean Dufour, Louise Cordey-Jaquet, Jean Cordey – Anweisung und Urteil / Instruction et jugement

1623 Juli 1

Einer von Mignieres, den diser, so man für gricht stellen soll¹, angeben, begert mit ime zu reden und confrontiert zu werden. Das sol geschächen und widerbringen.

[...] ² / [S. 422]

Der von Menieres ^aJehan du Four^a, den der Cordey angeben in der sect gesehen zu haben, noch nit düttlich sondern allein: «Il me semble l'avoir veu». Ist ledig erkhent, das man in nit solle inthun. Uff die frauw³ aber soll man gryffen.

[...] ⁴ / [S. 423]

Blutgricht

Jean Cordey von Menieres hinder Uberstein ein unholder zum füwr lebendig verurteilt, hat den kalten streich uß gnaden erlangt. 20

Original: StAFR, Ratsmanual 174 (1623), S. 421–423.

^a Hinzufügung oberhalb der Zeile mit Einfügungszeichen.

¹ Gemeint ist Jean Cordey.

² Ce passage concerne d'autres individus. 25

³ Gemeint ist wohl Louise Cordey-Jaquet.

⁴ Ce passage concerne d'autres individus.

18. Louise Cordey-Jaquet – Verhör / Interrogatoire

1623 Juli 5

Ibidem¹ 5 julii 1623, judex h großweibel²

Junker Erhard, h Techterman

Christoph von Ligriz, junker von Perroman

Weibel

[...] ³

Eadem die in Zolletsthurn

Praesentibus quibus supra, exepto Perroman

^aNihil solvit. ^aLoysa Cordey de Mignieres. Illius confessionem vide infra. 35

Original: StAFR, Thurnrodel 11, S. 322.

^a Hinzufügung am linken Rand.

¹ Das Verhör fand im Bösen Turm statt. 40

² Gemeint ist Peter de Gady.

³ Der erste Abschnitt betrifft den Prozess gegen Jean Chevaley. Vgl. SSRQ FR I/2/8 63-11.

19. Louise Cordey-Jaquet – Anweisung / Instruction

1623 Juli 6

5 Gfangne

Johan Cordeis hußfrouwen¹ halb, so noch kindtpeten ist, haben die h des grichts gwalt, sye zu examinieren.

Original: StAFR, Ratsmanual 174 (1623), S. 431.

¹ Gemeint ist Louise Cordey-Jaquet.

10 **20. Louise Cordey-Jaquet – Verhör / Interrogatoire**

1623 Juli 12

Im Rosey

xii julii, judex h großweibel¹

Junker Erhard, h Techterman

15 Dießbach, Christoph Ligriz

Wild, Meister

Weibel

[...]²

Im bößen thurn

20 Die quo supra, judice h großweibel³

Junker Erhart, h Techterman

Junker v^o Dießbach, Christoph Ligriz

Meister

Weibel

25 ^a-Nihil solvit. ^{-a} Loysa, relicte de Jehan Cordey de Migniere desja executé, estant eslevee avec la simple corde, a premierement confessé, Satan s'estre apparu a elle au pré de Voisin, il y a environ trois ans, a forme d'une beste noire, lequel luy dit qu'elle se donnat a luy, ce que toutefois elle n'a vullu faire. Mais se trouvant dans 3 ou 4 jours en mesme lieu, Satan s'est derechef comparu, et la sollicitant comme

30 dessus, renya Dieu, et se donnat a luy, lequel malin luy a donné 3 ou 4 gros.

Confessant avoir esté deux foys a la secte. En après a confessé que son maistre s'appelloit Grabié, auquel elle a fait hommage, le baisant au visage. Dit aussi que Satan l'a marqué au col, a la part droite. / [S. 326]

Item a confessé Satan luy avoir donné de la graisse, commandant de faire mourir

35 des bestes.

Avec ladite graisse a fait mourir a Pronma de Voisin deux porc, il y a trois ans, pource que ledit Pronma luy volut pas donner un aulmosne.

Item a fait mourir a Franzilion de Voisin trois porc avec ladite graisse, il y a aussi 3 ans au mois de may passé.

Item a accolpé Jaque Fally aultrement Ballin, comme aussi la femme dudit Ballin nommé Saby, et la relicte de Marque de Mignieres nommé Jeangna, lesquels sont esté avec elle a la secte.

Original: StAFR, Thurnrodel 11, S. 325–326.

^a *Hinzufügung am linken Rand.*

¹ *Gemeint ist Peter de Gady.*

² *Der erste Abschnitt betrifft den Prozess gegen François Colung. Vgl. SSRQ FR I/2/8 64-3.*

³ *Gemeint ist Peter de Gady.*

5

21. Louise Cordey-Jaquet – Anweisung / Instruction

1623 Juli 14

10

Gfangne

Des hingrichten Jean Cordeis hußfrouw¹, die bekhent hat, 2 mal in der sect gewesen zu syn, soll mit dem kleinen stein ufzogen werden.

Original: StAFR, Ratsmanual 174 (1623), S. 449.

¹ *Gemeint ist Louise Cordey-Jaquet.*

15

22. Louise Cordey-Jaquet – Verhör / Interrogatoire

1623 Juli 18

Im bößen thurn

18 jului, judex h großweibel¹

H Erhard, h Techterman

20

Junker Niclaus v^o Ligriz, h Franz Vonderweid

Weibel

^a-Nihil solvit. ^a La susdite Loysa estant derchef serieusement examinee et eslevee avec le ½ quintal, a confirmé la susdite confession, hormis qu'elle nye d'estre marquee de son maistre; et au reste elle est tant variable en ses paroles, qu'on ne sait bonnement comprendre sa confession.²

25

Original: StAFR, Thurnrodel 11, S. 327.

^a *Hinzufügung am linken Rand.*

¹ *Gemeint ist Peter de Gady.*

² *Der nächste Abschnitt betrifft den Prozess gegen Jean Monneron. Vgl. SSRQ FR I/2/8 62-19.*

30

23. Louise Cordey-Jaquet – Anweisung / Instruction

1623 Juli 19

Gfangne

Des hingerichten Jean Cordeis hußfrouw¹ soll mit dem zendner torturiert undt, wenn sie beständig ist, mit dem Monneron für gricht gestellt werden.

35

Original: StAFR, Ratsmanual 174 (1623), S. 450.

¹ *Gemeint ist Louise Cordey-Jaquet.*

24. Louise Cordey-Jaquet – Verhör und Urteil / Interrogatoire et jugement
1623 Juli 19 – 20

Im bößen thurn

Die quo supra, judex h großweibel¹

5 H Erhard, h Techterman

H Känel, h Meister

Weibel

^a-Nihil solvit. ^{-a} La susdite Loysa Jaquot femme dudit Cordey estant derechef examiné et torturé avec la grosse pierre 3 foys, a confessé tout comme dessus, disant
10 d'estre marqué a l'espaule sinestre, et que lé 3 gros que Satan luy a donné ny furent que des follies de chasno. ^b-A esté executé a forme comme dessus, 20 julii 1623. ^{-b}

Original: *StAFR, Thurnrodel 11, S. 328.*

^a *Hinzufügung am linken Rand.*

15 ^b *Hinzufügung am linken Rand.*

¹ *Gemeint ist Peter de Gady.*

25. Louise Cordey-Jaquet – Urteil / Jugement
1623 Juli 20

Blutgericht

20 Louyse, femme de Jean Cordey de Menieres dernièrement executé, atteinte de mesme crime de sorcellerie. Hat ein glyches urteil alß der Monneron und gnad erlangt.¹

Original: *StAFR, Ratsmanual 174 (1623), S. 453.*

¹ *Jean Monneron wurde am selben Tag enthauptet und verbrannt.*